

# LA UNION

## SEMENARIO MINISTERIAL

Director y Redactor:  
ROMULO E. DURON

Colaborador:  
CARLOS A. GARCIA

SERIE V

Tegucigalpa: 30 de Octubre de 1897

NUM. 50

### "LA UNION"

SEMENARIO MINISTERIAL

Director y Redactor:—ROMULO E. DURON

Colaborador:—CARLOS A. GARCIA

#### CONDICIONES:

Se publicará todos los sábados.  
Suscripción por mes..... 50 centavos.  
Número suelto..... 15 „  
Avisos:—10 centavos línea por la primera inserción y \$ 0.05 por cada una de las siguientes. — Anuncios permanentes precios convencionales.

La Redacción sólo responderá por sus artículos firmados. Se publicarán gratis los comunicados que á juicio de la Redacción sean de interés general.

#### ADMINISTRACIÓN:

TIPOGRAFIA NACIONAL,

Tercera Avenida E., Núm. 42

### TRATADOS

Comenzamos hoy á publicar los tratados sobre Derecho Civil, Legislación Penal y Extrajurisdicción, Derecho Mercantil, Derecho Procesal y Jurisdicción Literaria, Artística é Industrial, que se celebró en Guatemala el Congreso Jurídico Centro-americano.

Con la mira de formar los principios del derecho en estos países que están llamados á formar en no lejano día una sola entidad política.

Nuestros lectores podrán apreciar por ellos la importancia trascendental de las labores á que se consagró el Congreso.

### Tratado sobre Derecho Civil

Los Gobiernos de la República Mayor de Centro-América, de Costa-Rica y de Guatemala, por medio de sus respectivos Delegados Plenipotenciarios; á saber:

Los señores Doctores don Tiburcio G. Bonilla, don Manuel Delgado y don Angel Ugarte, por la República Mayor de Centro América; el señor Licenciado don Leonidas Pacheco, por Costa-Rica; y los señores Licenciados don Antonio Batres Jáuregui, don Mariano Cruz y don Antonio González Saravia, por Guatemala.

Con la mira de sentar principios uniformes de Derecho Civil en las cinco secciones de la América Central, han convenido en la celebración del siguiente convenio, previo examen de sus poderes que se encontraron en forma:

Artículo 1.º—La capacidad civil de los centro-americanos se rige por la ley de su domicilio.

Art. 2.º—La capacidad civil, una vez adquirida, no se altera por el cambio de domicilio.

Art. 3.º—Los efectos jurídicos de la declaración de ausencia, respecto á los bienes del ausente, se determinan por la ley del lugar en que esos bienes se hallen situados.

Art. 4.º—Las demás relaciones jurídicas del ausente quedarán sujetas á la ley del lugar donde se hizo la declaración de ausencia.

Art. 5.º—La interdicción civil declarada en cualquiera de los Estados tendrá efecto en todos ellos, siempre que preceda publicación oficial de la sentencia.

Art. 6.º—Igualmente surtirá sus efectos la declaración de ausencia hecha en un Estado una vez cumplido el requisito de publicidad á que se contrae el artículo anterior.

Art. 7.º—El matrimonio se rige por la ley del lugar en donde se celebra, y en caso de cambio de domicilio, por la ley de éste.

Art. 8.º—La patria potestad se regula por la ley del domicilio.

Art. 9.º—La ley aplicable á la celebración del matrimonio, lo es también á la filiación legítima y á la legitimación por subsiguiente matrimonio.

Art. 10.—Las cuestiones sobre legitimidad de los hijos, ajenas á la validez ó nulidad del matri-

monio, se rigen por la ley del domicilio conyugal en el momento del nacimiento del hijo.

Art. 11.—Los derechos y obligaciones concernientes á la filiación ilegítima, están sujetas á la ley del Estado en el cual hayan de hacerse efectivos.

Art. 12.—La tutela y curatela se rigen por la ley del domicilio del tutor ó curador.

Art. 13.—El cargo de tutor ó curador discernido en uno de los Estados, será reconocido en todos los demás.

Art. 14.—Los bienes existentes en un Estado se rigen por sus leyes locales, cualquiera que sea su naturaleza y la calidad de la persona á que correspondan.

Art. 15.—Los contratos, en cuanto á su forma, están sujetos á la ley del lugar en que se celebran, y en cuanto á sus efectos, á la ley del lugar en que hayan de aplicarse.

Art. 16.—En cuanto á la forma de los testamentos, se aplicará la ley del lugar donde se otorgan.

Art. 17.—La prescripción extintiva de las acciones personales se rige por la ley á que las obligaciones correlativas están sujetas.

Art. 18.—La prescripción extintiva de acciones reales, se rige por la ley del lugar de la situación del bien gravado.

Art. 19.—Si el bien gravado fuese mueble y hubiese cambiado de situación, la prescripción se rige por la ley del lugar en que se haya completado el tiempo necesario para prescribir.

Art. 20.—La prescripción adquisitiva de bienes muebles ó inmuebles se rige por la ley del lugar en que están situados.

Art. 21.—Si el bien fuese mueble y hubiese cambiado de situación, la prescripción se rige por la ley del lugar en que se haya completado el tiempo necesario para prescribir.

Art. 22.—Las partes contratantes convienen en adoptar los siguientes principios y declaraciones:

a.) La mayoría de edad se fija en Centro-América en veintidós años.

b.) El domicilio de una persona es el lugar en donde tiene su residencia habitual.

c.) Puede estipularse un domicilio especial para el cumplimiento de actos determinados.

d.) El matrimonio debe precisamente celebrarse ante los funcionarios del orden civil. El matrimonio religioso no surte efecto alguno legal.

e.) Los cónyuges pueden, antes de celebrar matrimonio, arreglar todo lo que se refiere á sus bienes. Este convenio deberá constar en escritura pública y estar debidamente registrado.

f.) Si no hubiere capitulaciones matrimoniales, cada cónyuge queda dueño y dispone libremente de los bienes que tenía al contraer matrimonio y de los que adquiriera durante él por título lucrativo.

g.) Es permitida la contratación entre los cónyuges y la mujer no necesita autorización del marido ni del Juez para contratar ni para comparecer en juicio.

h.) La ley reconoce el divorcio en cuanto al vínculo.

i.) Es prohibida la investigación de la paternidad ilegítima, excepto:

1.º Cuando exista escrito del padre en que expresamente declare su paternidad.

2.º Cuando esté el hijo en posesión notoria de estado.

3.º Cuando en caso de estupro, violación ó raptó, la época de la concepción haya tenido lugar dentro de un término mínimo de ciento ochenta días, ó máximo de trescientos días, á contar desde la fecha del hecho punible.

j.) La investigación de la paternidad es prohibida cuando el reconocimiento no puede verificarse por ser el hijo adulterino ó incestuoso.

k.) La investigación de la paternidad sólo puede intentarse en vida del padre.

El hijo ilegítimo reconocido conforme á los anteriores incisos, no hereda en los Estados en donde no se haya admitido la investigación de la paternidad, mientras no se reforme su legislación en este punto.

l.) La patria potestad, con todos sus derechos y obligaciones, corresponde á la madre en defecto del padre.

Art. 23.—Las partes contratantes se obligan á establecer, tan pronto como sea posible, el sistema de cédulas hipotecarias emitidas directamente por los propietarios de inmuebles.

Art. 24.—La no aceptación de alguna ó algunas de las cláusulas de este Tratado, no impedirá su vigencia en todo lo que fuere aceptado, contándose ésta desde que los Gobiernos se comunican la aprobación respectiva, lo cual equivaldrá al canje.

En fe de lo cual, los infrascritos Plenipotenciarios lo hemos firmado y sellado, en número de tres ejemplares, en Guatemala, á veintinueve de junio de mil ochocientos noventa y siete.

(L. S.) T. G. BONILLA.—MANUEL DELGADO.—ANGEL UGARTE.—(L. S.) LEONIDAS PACHECO.—(L. S.) ANTONIO BATRES.—MARIANO CRUZ.—ANTONIO GONZÁLEZ SARAVIA.

### Castelar velando á Cánovas

Es de madrugada. Es imponente el silencio y la tranquilidad que reinan en el balneario de Santa Agueda, que con sus amplias galerías solitarias, en las que se abren los cuartos á modo de celdas, semeja un claustro. El contraste no puede ser mayor entre este sosiego de muerte de la avenida y el ruido y el movimiento y la confusión de la noche.

A estas horas todo duerme en el balneario de Santa Agueda. No se oye un eco de pasos en las escaleras y galerías. Todos se han refugiado en sus cuartos, vencidos por la fatiga física y moral. Todos no, porque hay dos únicas personas que desafían el cansancio con firme tesón, sostenidas por el dolor que hace milagros de resistencia, suspendiendo las normales exigencias del funcionamiento corpóreo, para no vivir más que del espíritu y consagrarlo todo entero al muerto amado. Y esas dos personas que están en pie, que velan el cadáver, compañeros suyos al borde de la tumba, y que comparten el frío de ésta como compartieron el calor de la vida poderosa de amistad y de cariño, esas dos personas que con el muerto formaron trinidad moral de afectos, de sentimientos, de pensamiento, siempre inseparables, esas dos personas son: la viuda de Cánovas y don Emilio Castelar.

Castelar, que llegó por la mañana y que apenas se ha separado breves minutos del lado del amigo entrañable, amigo de la juventud luminosa y de la vejez robusta, está de tal modo emocionado, conmovido, atribulado, rota el alma por el dolor inenarrable de una afección que se inmortaliza, que no contesta á ninguna interrogación por el porvenir de la patria española y que lo único que dice, más como gemido que como frase, es ésta, por la que se niega á sondear en su espíritu la realidad de la desgracia inmensa:—“No quiero pensar, porque no quiero que al dolor del corazón se una el dolor del pensamiento.”

La viuda de Cánovas, exaltada por la pasión de su pena tan intensa y tan honda y tan sinceramente sentida, que toca los límites del extravío y de la locura, naturalísimos, explicables en su situación que desgarró sus entrañas como desgarró la bala los senos del cerebro privilegiado de un gran pensador y de un estadista grande en el siglo, se ha negado, durante casi todo el día á ver á nadie, viniere de donde viniere y fuese quien fuese, prohibiendo hasta el acceso de la mortuoria cámara, á todos sin excepción, á todos menos á uno, á todos menos á Castelar, porque sus lágrimas sólo consuelo hallaban vertiéndolas á raudales juntamente, mezcladas á las lágrimas del amigo del alma, del esposo muerto.

Y en ese sagrado, religioso último tributo á la persona querida, sólo permite que le acompañe Castelar. A él ha llamado para velar juntos el cadáver, para rezar por él, para ser los dos únicos testigos de la muerte. Sustrayéndose á las necesi-



dades imperiosas de una triste realidad, negándose en la hiperestesia de su aflicción á comprender que un tal muerto se debe á las instituciones oficiales, al partido, al Estado establecido, á la nación, hubiera disputado el cadáver á todos, incluso á los honores por el Gobierno organizados, para habérselo llevado solo con Castelar hasta la morada postrera. Su designación estaba hecha: ella y Castelar hubieran, á seguir los impulsos de su cariño y de su voluntad, sido los únicos en arrojar tierra sobre los restos de su esposo. Fué preciso un colosal esfuerzo para vencerse á las razones de la reflexión, pues el propio Castelar, con hondísimo sentimiento, le ha hecho comprender que donde comenzaban los homenajes oficiales, allí mismo, falto de todo carácter oficial, terminaban todos los tributos de la amistad y hasta todos los tributos del sin consuelo lazo conyugal, para siempre roto.

\* \* \*

Castelar repetía con su prodigiosa memoria, á modo de rezo y de oración fúnebre, las elocuentísimas palabras de uno de los más elocuentes oradores de España. Palabras del muerto y del vivo dignas, en que se encerraban vibrantes sus merecidas glorificaciones. Palabras que son de Donoso Cortés:

“Sócrates no fué tan grande por la vida que vivió como por la muerte que le dieron; él debe más á la cícuta que á la filosofía. El mundo se hubiera indignado contra Roma, si hubiera permitido que César muriese de la muerte de los demás hombres; su gloria fué tan grande, que mereció ser coronada con un gran infortunio. Morir en su lecho es cosa apenas permitida á Cromwell. Napoleón debió morir de otra manera; debió morir vencido en Waterloo, proscripto por Europa. Un sepulcro fabricado por Dios para él en una isla desde el principio de los tiempos, debía contener sus cenizas; un ancho foso debía separarlo del mundo y en este foso hervir y bramar el océano.”

Esas palabras hermosas, con la hermosura de la elocuencia verdadera, eran pronunciadas por los únicos labios vivos que en esta tierra de España han superado todos los prodigios de la oratoria de todas las edades y de los pueblos todos; la oratoria de Castelar. Transfigurado como él se transfigura, esta vez más que nunca por el dolor, fuente perdurable de los mayores prodigios de la elocuencia humana, Castelar no podía tributarle á su hermano del alma tributo más apasionado que esas frases ardientes que angustian como uno de los más grandes hombres de la Historia de España, por la vida y por la muerte.

Si el mundo hubiera sido obrero el milagro de la resurrección de Cánovas, ese milagro sólo lo obraría arrancándolo á la muerte, déspota poder á ninguno otro comparable, Castelar con su palabra. Por ella, por el genio de la palabra, aun de los períodos en que más separados estaban en su empresa militante por ideas tan radicalmente contrarias, se fundieron en una las dos almas que por la vida corrían emparejadas: el alma de Castelar y el alma de Cánovas. De uno á otro espíritu iban corrientes de entusiasmo, que mutuamente caldeábanse en la fe incontrastable de ese instrumento de soberanía de los modernos tiempos: la palabra.

Cuando tantas veces juntos habían estimado y admirado la profundidad y la hermosura de las palabras de Donoso Cortés, ¿quién le dijera á Cánovas que un día le fuesen aplicables! ¿Quién á Castelar que las había de repetir al borde de la

tumba de su amigo, cortada la vida del grande hombre por un crimen!

\* \* \*

Al extremo del corredor de la derecha del piso principal del balneario, en el apartado y último rincón del ángulo izquierdo de esa galería de habitaciones, había unas luces que á estas horas de sosiego, de silencio, de soledad, alumbraban la casa. Eran las luces de la cámara mortuoria, de la cámara cuyas grandes ventanas se abren hacia las montañas que, aprisionando por todos lados los baños de Santa Agueda, limitan el horizonte y hacen que el edificio aparezca como enterrado en un foso, desde donde no se pueda salir por camino ninguno á parte alguna del mundo.

La cámara mortuoria es una amplia sala. En el centro de ella, y en dirección de Norte á Mediodía, descansa el cadáver de don Antonio Cánovas del Castillo. Está encerrado en la caja. Su rostro tiene el blanco del mármol. Parece por el reposo de sus facciones, alteradas por la muerte y por su frío de eternidad inanimada, una estatua yacente. El criminal término puesto á su vida, las heridas por donde se escapó á torrentes su sangre, le han dado á los rasgos de su fisonomía esa severidad y esa falta de ser de las estatuas propia.

El muerto, que ha gozado todos los honores de la tierra, viste, sin que nada los recuerde ni los empañe, modesto traje de levita, sin una cruz, sin una condecoración, que en tal momento respetan su grandeza todas esas pompas y vanidades de humo para el mérito verdadero. El que está junto á él, el cerebro superior que le vela, el espíritu de selección maravillosa que acompaña como igual á la grandiosidad aquella sin vida, presenta el mismo aspecto. También vista negra y modestísima levita, cuya pureza de toga no ofendieron jamás distintivos mundanales.

El muerto y el vivo, los dos magnos espíritus amigos, son dos plebeyos, con la majestad inmensa de una plebe que por su ingenio, por su intelectualidad, se ha hecho señora de su nación. Allí están, vivo y muerto, las dos primeras figuras de España. El uno lo fué, y el otro lo es por la sola fuerza de su voluntad poderosa, por la energía mayor del humano planeta, por el verbo divino de la palabra. Sin dinero, sin fuerza, sin tradición, sin ninguna de esas energías sociales que todo lo avasallan, todo, todo lo dominaron y lo fueron. Lección profunda de los tiempos, el cuadro que forman esos dos plebeyos ilustres que todo lo dieron á su patria! ¡Ejemplo para meditado, ese poder de la palabra y de la idea, de los pueblos directora, sin armas! ¡Eficacia grandiosa de la fe en sus convicciones, en su voluntad y en sus propósitos que nada rindieron!

Y cuando se los contempla así, viene á la mente, sin casi necesidad de reflexión, la idea de la incontrastable, de la poderosísima influencia de Castelar sobre la inteligencia y sobre la voluntad de Cánovas del Castillo, influencia de tal modo eficaz, que dentro del espíritu de lo existente vino á infundir en todo lo que cabía infundirlo, el espíritu de la revolución gloriosísima que aun continúa en todas sus substancias vivas, hasta dar por resultado lo que Castelar llamaría con frase feliz la *prescripción de la libertad*.

Por esa influencia incontrastable de Castelar, tanto ó más que por la convicción de Cánovas, era todo lo vigente de una radicalísima impotencia para destruir la libertad ganada. Podrían no amarla, pero no podían acabar con ella. Y porque la libertad era y es un hecho y un dere-

como calumniosa á mi carácter de Ministro y de ciudadano de Honduras”.....

“También por lo que respecta á mi carácter privado, á mi vida de particular, me ví precisado á consagrar en la citada comunicación fecha 20 de septiembre de 1875, algunas líneas que he de permitirle trasladar aquí para que el Comité especial de Honduras se haga cargo, siquiera en parte, de los disgustos, sinsabores y trabajos que he tenido que arrostrar y de las infames calumnias que he tenido que combatir, no pareciendo sino que se había propuesto elegir al Ministro de Honduras en Londres como una víctima expiatoria de todos los males ocasionados por los empréstitos. He aquí las mencionadas líneas:”

“Terminaría aquí esta larguísima comunicación, con la cual me veo en la necesidad de cansar á V. E., si no creyese de mi deber también manifestar á V. E. la falta de fundamento sólido con que se hicieron circular los más extraordinarios cálculos y suposiciones respecto al interés personal que he tenido en los empréstitos para el ferrocarril. Algunos periódicos me han descrito habitando un palacio; rodeado de lacayos con magníficas libreas, y dando frecuentemente espléndidos festines y esto á costa de las riquezas obtenidas por medio de las diversas especulaciones á que dan lugar esos empréstitos. Otros me han atribuido una enorme fortuna adquirida en juegos y especulaciones de Bolsa.”

cho, aun existimos los españoles en medio de las miserias y desdichas de la luctuosa guerra de Cuba y de nuestra situación general, sin ventura en el mundo.

Sin formar juicios políticos, sin adelantarnos á los juicios de la Historia, es para admirada en esa hora solemne en que todos nos descubrimos ante una muerte desastrosa, esa amistad entre Cánovas y Castelar, esa influencia de que tantos testimonios hay en los hechos recientes, que están presentes á todos y que no necesitamos recordar.

La amistad es una de las cosas sólidas y grandes y respetables de la tierra, la sola cosa que desafía las impurezas de la vida política. Olvidemos de lo que cada uno sentimos y creemos, para inclinarnos ante ese espectáculo que significa la consagración de la excepcional figura de Cánovas, con el solo hecho de rezar junto á su fosa aun no abierta, el gran Castelar, cuyo rostro se inunda de lágrimas y aparece iluminado, convulso por el dolor sin nombre.

\* \* \*

Ha amanecido. Un día brumoso, triste, feo. El cielo, encapotado como si acompañase al estado de tribulación, de malestar, de inquietud, en que todos los que hemos presenciado este gran dolor nos encontramos. Castelar ya no vela el cadáver. Está en el salón inclinándose sobre el pecho su cabeza. Todo el cuadro que por la noche vimos, se ha disipado, se ha difuminado, y hasta su noción real y sugestiva se ha perdido en las brumas de la mañana. Con ella se han ido todos mis pensamientos, dejando un vacío grande, un aplanamiento tal, que no pienso, que no escribo, que no veo....

Y está únicamente fija en mi retina, grabada con caracteres indelebles en mi mente, la visión del rostro de mármol de Cánovas del Castillo, como si lo viese ya cual estatua que reposara con la majestad de la piedra, en San Francisco el Grande.

Una última vez, y acompañados de Castelar, entreabrimos la cámara mortuoria... No lo podemos ver; su esposa se ha abrazado al cadáver y lo cubre con su cara, con sus brazos, con su cuerpo. Aquel dolor causa espanto. Son la muerte y la locura que se dan un beso. Y las manos, las manos de Cánovas del Castillo, blancas, blanquísimas levantadas por un movimiento de la que fué su compañera querida, que le da el último adiós, parece que se alzan y dictan órdenes con su soberana voluntad que fué su genio....

LUIS MOROTE.

Santa Agueda: 10 de agosto.

## Interior

### ECOS DE OLANCHO

—Por escasez de papel ha dejado de publicarse “La Paz,” de Juticalpa. Reaparecerá pronto, porque ya el papel está en camino para aquella ciudad. Mientras tanto, está publicándose “La Hoja.”

—El Dr. don Francisco Cáliz h. regresó de su visita al distrito “León Alvarado” y entregó la Gobernación Política del departamento, que ha estado desempeñando por espacio de cerca de dos años. Lo reemplaza don Tomás Cáliz.

“La primera parte de la descripción es simplemente un cuento de hadas, dedicado probablemente á divertir al público, de una manera fantástica, que daría un desengaño de muy mal gusto á quien tratase de ver de cerca la realidad. Habito hace muchos años en el mismo barrio de Londres y de la misma manera que habitaba antes que tuviesen lugar los empréstitos, viviendo siempre con la modestia y economía que corresponde al Ministro acreditado por una pequeña República en la cual no hay palacios ni lacayos.”

“Respecto á la segunda parte de esas suposiciones, la dejaría pasar desapercibida si la posición especial en que me encuentro no me compeliere á manifestar que, lejos de haber adquirido esa fortuna que me suponen, yo no cuento, desplegando la mayor economía, con los recursos necesarios para mis modestos gastos personales y para cubrir al propio tiempo los gastos considerables que origina la Legación que desempeño, gastos que me es penoso tener que manifestar que desde hace 16 años estoy haciendo de mi propia cuenta en servicio de mi Gobierno. Pero tal es Milord la confianza que tengo en la imparcialidad, rectitud y justificación de V. E. que tendré á mucho honor suministrar á V. E. cualquier otra explicación detallada respecto á este punto.”

“Jamás he intervenido ni tomado participación en ninguna clase de especulaciones de Bolsa, ni por lo tanto he ganado ni perdido en ellas un

14

## FOLLETIN

### INFORME DOCUMENTADO

QUE EL EX-MINISTRO DE LA REPÚBLICA DE HONDURAS CERCA DEL GOBIERNO DE SU MAJESTAD BRITÁNICA,

DON CARLOS GUTIERREZ

PRESENTA AL

COMITÉ ESPECIAL DE TEGUCIGALPA,

RELATIVAMENTE Á LOS EMPRÉSTITOS CONTRATADOS PARA LA CONSTRUCCIÓN DEL FERROCARRIL INTEROCEÁNICO.

( Continúa )

gociaciones, cual si hubiese un deseo premeditado de cansar al Gobierno con repetidas decepciones y á sus comisionados echándoles la culpa final de todos los fracasos.”

“Siendo la interpretación y falta de cumplimiento de los contratos que tuvieron lugar, puntos que no es de mi incumbencia el decidir, porque en nombre de mi Gobierno soy parte interesada; perteneciendo estos puntos á los Tribunales ingleses en cuya justificación, llegado el caso, tengo la más plena y absoluta confianza, me veo en la necesidad de limitarme á negar todo fundamento para la acusación que hace el Selecto Comité, de haber yo asistido al señor Lefevre para que se apropiara sumas de los empréstitos á las cuales no tenía ningún derecho; acusación que rechazo



—El Valle de Agalta es inmensamente rico. Sus praderas, sus montañas y sus llanuras son dilatadas y frondosas. Sus aguas son abundantes, deliciosas y frescas. La montaña que separa al Dulce Nombre de San Esteban es lo más rico en maderas que se conoce: las vegas de Guayape no pueden rivalizar con aquella exuberancia de riqueza. En la entrada de la montaña del Tapiquile hay una docena de robustos liquidámbares que ascienden no menos de 50 varas. En sus raíces combas puede pasar un viajante un aguacero sin mojarse, favorecido por la corpulencia. Allí no penetra el sol. Se sube en la cuesta del Malacate á una altura de 3.900 pies sobre el nivel del mar. Los pueblos de Agalta tienen gran porvenir, pero necesitan del impulso vigoroso de la autoridad y del concurso de los buenos vecinos. Gualaco tiene grandes sementeras de café que le aseguran rico patrimonio.

—La apertura del camino Wassprasi que quedará concluido en este mes, asegura á Olancho un puerto en el Norte por una vía fácil y corta, y la del Guanaco unirá á Agalta con el Valle Arriba, lugar de gente industriosa y trabajadora.

—Candidatos para Diputados por aquel departamento son los siguientes: propietarios, Doctores don Francisco Cáliz h. y don Timoteo Miralda; suplentes, don Gabriel Moya y don Salvador Aguilar.

—Candidatos para Magistrados propietarios de la Corte Suprema de Justicia, son los señores Licenciados don Miguel R. Dávila y don Rómulo E. Durón.

—El Juez de Letras de lo Criminal, Doctor Miralda, visitó los Juzgados de Paz del círculo de Yocón y dictó las providencias necesarias para la buena administración de justicia.

—Se deplora la muerte de don José Angel Sarmiento, notable vecino de San Esteban, la del Presbítero don Rafael Avila, cura de Gualaco, que supo distinguirse por su espíritu emprendedor y progresista, y la del Presbítero don Fidel Aguilar, ilustrado cura de Manto.

—El Juez de Letras de lo Civil, Licenciado don José María Gálvez, ha obtenido licencia por veinte días para efectuar un viaje á la capital. Lo subroga durante su ausencia el Juez de lo Criminal, Dr. don Timoteo Miralda.

—En Catacamas se celebró con mucho entusiasmo la fiesta de San Francisco, patrono de la población. El primer día fué celebrado por la Municipalidad y los restantes lo fueron por los gremios. Hubo bailes, juegos públicos, paseos á caballo y lidias de toros. No hubo ninguna desgracia.

—Del 10 al 15 de noviembre empezarán los exámenes en las escuelas primarias de Catacamas.

#### LOCOS DE COPÁN

—El Doctor don Eduardo Hernández y don E. Fernández han fundado en Santa Rosa una sociedad en comandita que tiene por objeto el sostenimiento y ensanche de la farmacia "La Moderna."

—Se ha fundado una sociedad colectiva para el establecimiento de una nueva farmacia en Santa Rosa. La razón social es "Arias, Fiallos y Compañía."

—El Licenciado don José María C. Cruz, Juez de Letras de aquella sección, está distinguiéndose por su celo y laboriosidad en el ejercicio de sus funciones.

—"El Occidental" aboga por la creación de un Juzgado de Letras de lo Civil en Santa Rosa.

solo chelín. Jamás tampoco durante mi representación como Ministro en esta Corte, he comunicado á mis más íntimos amigos noticias que pudiesen inducirlos á tal clase de operaciones."

"Penoso me es tener que molestar á V. E. con explicaciones de semejante carácter personal, que V. E. no ha solicitado de mí, y son al propio tiempo tan ajenas á una comunicación diplomática. Pero los ataques hechos contra mí en el Parlamento por Sir Henry James, y la censura especial de mis actos oficiales hecha en el informe presentado por el Selecto Comité, han dado lugar á que diversos periódicos me hayan calumniado é injuriado cruelmente; y espero que V. E. se dignará disculpar, por esos motivos, el que aproveche la oportunidad de refutar tan injustos y poco nobles ataques contra el Ministro de la República de Honduras en esta Corte."

"Desde el año de 1871 en que empezaron á complicarse seriamente los asuntos de los empréstitos y ferrocarril de Honduras, hubiera estado en mi conveniencia personal el pedir á mi Gobierno que me permitiese retirarme de esta Legación, encargando tan desgraciados negocios á alguna otra persona con más fuerza para vencer tantas dificultades; pero el estado de guerra civil en que se hallaba entonces la República, y después el haber ido abandonando estos asuntos sucesivamente cada uno de los que habían tomado parte activa en iniciarlos y conducirlos, dejándolos cada vez en peor estado, me impusieron

#### GACETILLA

CONFERENCIA.—Hace pocos días, cinco individuos de Opatore regresaban de la feria de Anamorós al lugar de su residencia, y al pasar por jurisdicción de Polorós fueron acometidos por algunos vecinos de este pueblo, quienes dieron muerte á tres de aquellos, dejando heridos á los dos restantes.

Con motivo de este hecho, que tiene su origen en las disputas por límites jurisdiccionales de los pueblos fronterizos de Honduras y El Salvador, el Presidente, General don Rafael Antonio Gutiérrez propuso al Presidente, Dr. don Policarpo Bonilla, el envío de un comisionado á la frontera para tratar con él en persona acerca del modo de arreglar las diferencias entre aquellos pueblos, provisionalmente, mientras se arregla de manera definitiva la cuestión de límites entre ambos Estados, conforme á las estipulaciones de la convención que se celebró al efecto. El Presidente de Honduras aceptó y nombró comisionado á la conferencia, al Dr. don Pedro H. Bonilla, quien tiene á su cargo, por acuerdo del Gobierno, el estudio de la línea divisoria entre este país y El Salvador.

La conferencia se verificará en breve. El Presidente General Gutiérrez debe haber llegado á la Unión el 28, en donde se reunirá con el señor Bonilla, y de allí se encaminarán al pueblo designado para aquella.

EFEMÉRIDES.—En las de Marure se halla el siguiente párrafo, relativo á Tegucigalpa:

"1838.—Octubre 29.—La Municipalidad de la ciudad de Tegucigalpa se declara separada del Gobierno del Estado de Honduras, hasta tanto que la Legislatura decreta la independencia del mismo Estado, y ocupe de nuevo los puertos y rentas de la Federación; destituye al mismo tiempo, al Jefe Intendente del departamento y se pone bajo la protección del Gobierno de Nicaragua."

EN AMAPALA.—A última hora se nos avisa de aquel puerto que ha llegado allí, en paseo, el General don Rafael Antonio Gutiérrez, Presidente de El Salvador. El Comandante, General don Terencio Sierra, lo ha recibido con los honores que le corresponden. Enviamos nuestro respetuoso saludo al digno Gobernante de El Salvador.

MERECE APLAUSO.—Las señoritas Elena Bonilla, Emma y Raquel Gutiérrez, Mercedes Agurcia é Isabel Midence se han encargado de levantar una suscripción voluntaria cuyo producto se empleará en la reparación de nuestra hermosa iglesia parroquial, que está muy deteriorada. Los fondos recogidos pasan á esta hora de \$ 2.000, sin contar con la suma que el Gobierno tiene ofrecida. La Comisión alcanzará indudablemente el mejor éxito; y por sus desinteresos y generosos esfuerzos, se hará acreedora á la gratitud de todos.

JUAN RAMÓN MOLINA.—Este apreciable y distinguido joven, que tanta honra hace á Honduras con sus interesantes producciones literarias, ha sido nombrado Subsecretario de Estado en el Despacho de Fomento. Lo felicitamos, y esperamos de su talento y de sus luces muy buenos servicios á la patria en el desempeño de su cargo.

GUATEMALA.—En este país hermano se ha restablecido la paz. Han fracasado completamen-

el deber de permanecer en mi puesto en servicio de la República, para continuar atendiendo las órdenes que me remitía el Gobierno. En cumplimiento de ellas he hecho toda clase de esfuerzos hasta el día de hoy, acompañado del comisionado especial que el Gobierno ha enviado, no solamente para conseguir que se continuase la construcción del ferrocarril, sino también para llegar á un arreglo satisfactorio y equitativo con los tenedores de bonos, por los cuales el Gobierno de Honduras tiene las mayores simpatías, y con los cuales se considera ligado en intereses comunes que dependen de la construcción del ferrocarril interoceánico.

Hasta aquí lo más pertinente é interesante de las comunicaciones que dirigí al Conde de Derby con ocasión del informe al Selecto Comité Parlamentario de Londres.

#### V

Después de cuanto dejo expuesto, réstame solamente ocuparme de la administración de los fondos procedentes de los empréstitos. Respecto á este punto poco tengo ahora que agregar á la multitud de informes y explicaciones que he dado al Supremo Gobierno, de trece años á esta parte.

El manejo de dichos fondos, sabe perfectamente bien el Comité, estaba á cargo de un cuerpo de Síndicos ó sean fideicomisarios nombrados de conformidad con los contratos de 1870 y 1871,

te las revoluciones que estallaron en San Marcos y en los departamentos orientales. Así lo participa el General Reina Barrios al Cónsul señor Fiallos, en el telegrama siguiente que recibió ayer:

Palacio, Guatemala: 28 de octubre de 1897.

Sr. Rafael Fiallos, Cónsul de Guatemala.

Tegucigalpa.

Hasta hoy recibí su parte de fecha 20. Le participo que tanto la revolución de Occidente como la de Oriente, fueron batidas por las fuerzas del Gobierno; que los Jefes de ambos movimientos encuéntranse ya fuera del país. Concepto asegurado la paz de esta República.—Su afectísimo.

Reina Barrios.

Celebramos que el país esté pacificado, y hacemos votos por que no vuelva á alterarse la tranquilidad.

EL LIC. DON JOSÉ LEÓN CASTILLO, Jefe del movimiento revolucionario que apareció en los departamentos de Oriente de Guatemala, ha llegado á Ocotepeque en compañía de varios de los principales jefes que le seguían. Dentro de algunos días se hallarán en esta capital, á donde se les ha prevenido concentrarse.

NICARAGUA.—El General Godoy y los Generales Tercero y Rivas trataron de alterar la paz en aquel Estado. Invadieron el primero por un punto cercano á León y los dos restantes por Cosigüina. La intentona no tuvo eco y los invasores, después de una pequeña escaramuza, se disolvieron y penetraron en su mayor parte al territorio de Honduras en jurisdicción de San Marcos.

Nos alegramos de que Nicaragua esté en paz, que es lo que necesitan todos los pueblos para marchar por la vía del adelanto y del progreso.

NUEVA OFICINA TELEGRÁFICA.—Tegucigalpa: 26 de octubre de 1897.—Señor Director de "La Unión."—Tengo el honor de participar á Ud. que con fecha de ayer fué abierta y puesta al servicio público la nueva oficina telegráfica de "La Libertad," en el departamento de Comayagua.

Al comunicárselo, me permito suplicar á Ud. que, si lo tiene á bien, se sirva darle publicidad en las columnas del ilustrado periódico que Ud. dignamente dirige.—Soy de Ud. muy atento S. S.,

H. Nolasco.

CONTRABANDO.—La Esperanza: 26 de octubre de 1897.—Señor Ministro de Hacienda:

Ayer recibí un telegrama del Receptor de Rentas de Camasca, en que me informa lo siguiente: "Camasca: 22 de octubre de 1897.—Señor Administrador de Rentas.—La Esperanza.—Participo á Ud. que el Inspector de Hacienda, don Benjamín Arriaga, que desempeña comisión por esta frontera, en unión del Comandante Local aprehendió un contrabando de puros, en el Valle de Santa Ana, jurisdicción de Colomacagua, aproximadamente son unos 80.000. También decomisó como unas doce libras de tabaco en rama. Los reos son ocho hombres y una mujer.—S. S.,—José Vicente Arriaga."—Dígnese ordenar la publicación de este parte, con lo cual los contrabandistas temerán continuar cometiendo ese delito.

Casimiro Alvarado.

aprobados por el Gobierno. Era de la incumbencia de esos fideicomisarios, y no mía el llevar los libros y todo lo relativo á la contabilidad.

Por lo que á mí concernía, me limité á tomar algunos ligeros apuntamientos de las sumas que se me entregaron para pagar inmediatamente las letras que el Gobierno giraba á mi cargo para el pago de intereses y amortización de la deuda federal (véase la Relación histórica), y diversos pedidos de armamentos, imprentas etc., etc., hechos por el Gobierno. Para hacer dichos pagos, los fideicomisarios me entregaban, de conformidad con las órdenes del propio Gobierno, las sumas que eran necesarias al efecto y tan pronto como yo las tenía en mi poder les daba el destino prevenido por el Supremo Gobierno dando cuenta al mismo, inmediatamente, de cuanto se relacionaba con estos pagos, en extensas y detalladas comunicaciones. Esta fué únicamente mi intervención por lo relativo á los fondos de los empréstitos cuya administración corría exclusivamente, como he dicho ya, á cargo de los Síndicos y fideicomisarios.

El Gobierno tenía, por tanto, perfecto conocimiento de todas las cantidades que se entregaban para hacer los pagos ordenados por el propio Gobierno, y en los archivos oficiales deberán hallarse, seguramente, las respectivas comunicaciones que dirigí sobre estos particulares, como relativamente á todos los demás, conexiones

Continuará



## ANUNCIOS

**SE HA RECIBIDO** Cerveza PILSENER, superior á 4½ reales la ½ botella.

ENCURTIDOS en mostaza y en vinagre, á 5 reales el frasco.

SARDINAS EN ACEITE, á 2 reales.

CONSERVAS de frutas, duraznos, peras, uvas moscatel, etc., etc., á 14 reales lata de dos libras.

CIRUELAS PASAS muy frescas.

SALMÓN extra-superior en latas de 1 libra,

FIDEOS, macarrones y pastas finas.

ALCAPARRAS, confites, ostiones, petit-pois, etc. etc.

TODO MUY BARATO.—PLAZA DE LA MERCED.  
**Ramiro Fernández.**

## LICITACION

para la construcción de un puente.

Habiéndose dispuesto por acuerdo Ejecutivo del 21 de enero del año en curso, la construcción de un puente de cal y canto sobre el río Grande, en el paso de Potrerillos, departamento de El Paraíso, se solicitan propuestas para la ejecución de la referida obra, cuyo presupuesto total asciende á \$ 18,000, aproximadamente. Los contratistas podrán presentarse durante un mes contado de esta fecha, á la Secretaría de Fomento y Obras Públicas, donde se les mostrará el plano y se les darán todos los datos necesarios.

Tegucigalpa: 30 de octubre de 1897.

El Secretario de Estado en el Despacho de Fomento y Obras Públicas,

E. CONSTANTINO FIALLOS

## REMATE

El infrascrito, Secretario del Juzgado de Letras de lo Civil, hace saber:—que en la audiencia del veintidós de noviembre próximo, á las tres de la tarde, se rematará en pública subasta una casa que está en construcción, en galera y sin entejado, mide quince varas de largo y diez de ancho, en un solar de quince varas de ancho por cincuenta de largo; sus linderos son: al Norte, casa y solar de Juan José Hernández; al Sur, casa de Felipe Pagosa, calle de por medio; al Este, solar y casa de Rafael Rivera; y por el Oeste, casa de la señora Remigia Rodríguez. Este inmueble está situado en la ciudad de Comayagüela, entre la 4.ª y 5.ª avenida; ha sido valorado en ciento noventa pesos, juntamente con el solar, y se ha mandado vender con motivo de la ejecución que por cantidad de pesos le sigue el apoderado de los herederos de don Manuel Sequeros á Raimundo Medina.—Lo que se pone en conocimiento del público en demanda de licitadores.

Tegucigalpa: 27 de octubre de 1897.

1—1]

FÉLIX SALGADO, Srío.

## Denuncio de zona mineral

El infrascrito, Secretario de Estado en el despacho de Fomento y Obras Públicas, hace saber:

que con fecha diez y ocho del presente mes se ha presentado al señor don Enrique de Jesús Rodríguez, manifestando que en una zona mineral que el Gobierno concedió al señor Francisco Gattorno, en jurisdicción de Concepción, sólo 4 manzanas, de las cuales el señor don Juan Zelaya ha denunciado una parte y él pide se le conceda, de lo que todavía permanece vacante, una zona de cincuenta manzanas que tendrá los límites siguientes: al Este, el cerro "Potosí;" al Oeste, la zona de don Juan Zelaya; al Norte, el cerro "Pedernal;" y al Sur, la mina "San Benito," y se denominará "Desamparados."

Lo que se pone en conocimiento de aquellos á quien pueda interesar para los efectos de ley.

E. Constantino Fiallos.

Tegucigalpa: 21 de septiembre de 1897.

## SE VENDEN TIMBRES para el PAPEL SELLADO

EN LAS TERCENAS SIGUIENTES:

Tegucigalpa.....	Trina de Lardizábal
".....	Dolores Flores
".....	María Jereda
".....	Juana Lardizábal
Comayagüela.....	Adela de Ugarte
".....	Mariana García.
El Receptor,	
FRANCISCO RAUDALES.	

Tegucigalpa: 2 de agosto de 1897.

## B. CERRATO: Casa de Comisiones

Esta casa bien conocida en el interior de Honduras, sigue atendiendo con puntualidad y honradez las órdenes que se le confían; dedicándose su propietario exclusivamente al servicio del comercio.

¡¡Ordenen y quedarán convencidos!!

San Lorenzo, agosto de 1897.

## SUELAS DE BUENA CALIDAD

Se venden al por mayor y por menor en la casa de

FRANCISCO DURÓN.

Comayagüela, 2.ª avenida, n.º 28

Octubre 23 de 1897.

## Mapa Telegráfico de Honduras

POR EDUARDO MARTÍNEZ LÓPEZ

Se halla de venta en el establecimiento comercial de don Santos Soto á un peso el ejemplar.

# ENGRANDECIMIENTOS FOTOGRAFICOS DE RETRATOS

PUESTOS EN ELEGANTES MARCOS CON VIDRIO

desde treinta y cinco pesos cada uno en adelante, según tamaño.

Trabajo esmerado y pronto.

NUFIO Y GHIZZONI.

10—8]

TEGUCIGALPA.



DE LA PIMIENTA A COMAYAGUA

Habiéndose comenzado los trabajos de esta obra regeneradora del país, se avisa á los mecánicos de toda clase y operarios en cualquier número, que vayan á La Pimienta, que encontrarán ocupación bajo buenas condiciones.

¡ Al trabajo, al trabajo, hondureños, para engrandecer la patria!

W. S. VALENTINE.

# GANADO PARA CUBA

Compraremos 10.000 ó más novillos gordos, de potrero, de 3 á 4 años, en lotes de 300 reses para arriba, AL CONTADO.

Para pormenores dirigirse á

J. F. BERNDES & C.ª

12—5)

Importadores de Ganado.—Apartado 349, Habana, Cuba.

## BOTICA "LA VIOLETA"

DOCTOR DIEGO ROBLES

SURTIDO QUE ACABA DE LLEGARLE

Gotas amargas angostura.

Zarzaparrilla Bristol.

Píloras:— de Vida, de Blancard.

Aceite bacalao.

Aceite bacalao con Yoduro y hierro.

Vino y cápsulas Hemoglobina.

Cápsulas de varias clases, entre otras contra solitaria.

Quinina: Sulfato, Valerianato, Cloridrato, Bromidrato y Bisulfato.

VINOS:—de Quina, de Carne y Hierro, de Pepcina;

y vinos españoles muy viejos propios para enfermos.

## "Honduras Literaria"

Esta importante obra que está publicando el Licenciado Rómulo E. Durón, da á conocer la vida literaria de Honduras desde la Independencia hasta nuestros días. El primer tomo, que está á la venta al módico precio de \$ 3.50 el ejemplar, comprende los escritores en prosa. Contiene biografías, memorias, discursos políticos y académicos, artículos de costumbres, estudios sociales, políticos, religiosos, históricos y geográficos y, en suma, producciones literarias tanto de utilidad como de recreo.

COMAYAGÜELA, 2.ª AVENIDA, NÚMERO 33

## HONDUREÑISMOS

POR ALBERTO MEMBREÑO

SEGUNDA EDICIÓN

Corregida y aumentada, y con un apéndice que contiene vocabularios de los idiomas moreno, zambo, sumo, paya, jicaque, lenco y chortí.

AGENTES PARA LA VENTA

En Tegucigalpa.....	Lic. Don Leandro Valladares.
" Juticalpa.....	" Gregorio Reyes.
" La Paz.....	" Coronado Varela.
" Yoro.....	" Carlos Torres.
" Trujillo.....	" Mariano Guillén.
" Santa Rosa.....	" José M.ª C. Cruz.
" Santa Bárbara.....	" Pedro A. Trejo.
" Gracias.....	" Jeremías Cisneros.
" Choluteca.....	" Lino A. Rodríguez.
" Amapala.....	" Luis M. Zúñiga.
" Danli.....	" Eduardo J. Moncada.
" Yuscarán.....	" Trinidad Fiallos S.
" San Pedro.....	" Antonio S. Maradiaga.
" Roatán.....	" Octaviano M. Zúñiga.
" La Ceiba.....	" Manuel Villar.

Tegucigalpa: 13 de octubre de 1897.

## FARMACIA "UNION"

Tip. Nacional.—Tercera Avenida E., Núm. 43